

Julie Touan
Barkoxe, Zuberoa (1862)

Aurkibidea

Biografia

1913. urtean Rudolf Trebitsch etnografo austriarrak jasotako grabaketa. Irakaslea zen eta 51 urte zituen grabaketa egin zitzaionean. Gurasoak ere Barkoxen jaioak ziren. Euskalkia: Zuberera.

- Diskoaren erreferentzia: 2.203

Zintak

BAR-005

- **Proiektua:** Rudolf Trebitsch-en euskal grabazioak (1913)
- **Elkarrizketatzailea(k):** Trebitsch, Rudolf
- **Data:** 1913-08-05
- **Iraupena:** 3 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Goiria Mendiola, Nerea
- **Emalea:** OAW

Pasarteak

1. "Alagera barkostarrak guatzan oro plazala"

- **Erref:** BAR-005/001
- **Iraupena:** 0:01:55. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:01:55

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak » Bertsoak

Laburpena:

<p>"Alagera barkostarrak guatzan oro plazala" errezitatzen du. Jacques Sardoï Ameriketatik aberastua heldu da. Herriko mutil gazteei bere omenez dantza egiteko, abesteko eta musika jotzeko gonbidapena egiten die abesti honek.</p>

Transkripzioa

Alagera barkostarrak guatzan oro plazala
bestaren uhuratzeko berseten entzütera
Uskal herriko dantzari hobenen ikhustera
ardua dohain da egün har beiriak errada.

Hunki jin musde Jakobe adixkide maitia
Barkoseko semetan zü lehenetarik zira
itsasu ren bi aldetan juanik da zure fama
nurk daki zure fortünak nun dian bere müga.

Aurretik nartu zun ian Uskaldunen xedia
laneko gogo azkarra eta unestatia
eman deikuzu Jakobe güzier etsenplia
ondotik badila bethi lanak bere sana.

Txori ejer poliño bat Gaztalondorik joan zen
Xederan hatzamaitia hanitxek desir zükien
Ameriketa zoletan algar maitatu zünien
plazereki orai dügü zure khantin ikhusten.

Egün zü ümen zira gure khumitazale
bethidanik lzan zira karitate egile
praubiaren lagüntzale abis hunik emaile
hartakoz zuk bazterretan hainbeste adiskide.

Gure bihotz bihotzetan eztütügü ahazten
Marti zure anaia zure kosi Jülien
Egurbide, Undarzüli, Ilharregi orhitzen
gure eskerrak orori deretzü igorriren.

Orhin sortü txontua Orhirat da ützüttzen
Barkoserik jelki dena Barkoserat ethortzen
Bortüko aire sanua heben dügü gozatzen
gure artian Jakobe balima laketüren.

Jozak aitzina sonia emak emak tabala
mothiko gazte senthuak goratik zitie dantza
ardu gorri hobenetik beiriak bete
eta Jakoberen grazian eman dezagün topa.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.
2026-09-30

CC-by-sa | Ahotsak.eus
Badihardugu Euskara Elkartea
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar
943121775 - ahotsak@ahotsak.com